

## Formal caution to suspend

Using the telephone interpreter service to contact the school

### اخطار رسمی برای تعلیق

استفاده از خدمات مترجم تلفنی برای تماس گرفتن با مدرسه

نام دانش‌آموز

Name of student

پدر، مادر / مراقب عزیز

نامه ضمیمه جزئیات اخطار رسمی برای تعلیق را تشریح می‌کند که من طبق خط مشی رفتار دانش‌آموزان اداره آموزش NSW و رویه‌های تعلیق و اخراج برای فرزند شما صادر کرده‌ام.

این نامه شما را به جلسه‌ای دعوت می‌کند تا درباره اخطار رسمی تعلیق گفتگو کنیم تا بتوانیم برای برنامه ریزی حمایت از فرزندتان با یکدیگر همکاری کنیم. اگر در درک نامه ضمیمه مشکل دارید لطفاً با مدرسه تماس بگیرید تا توضیح دهیم.

از شما خواسته می‌شود که به دریافت اخطار رسمی برای تعلیق پاسخ دهید. برای این منظور فرم جداگانه‌ای ضمیمه شده است. همچنین اطلاعاتی در مورد آنچه شما باید در صورت صدور اخطار رسمی به فرزندتان بدانید ضمیمه شده است.

اگر هنگام تماس با مدرسه به کمک مترجم نیاز دارید، لطفاً با شماره 131 450 تماس بگیرید و یک مترجم زبان خودتان را درخواست کنید. شماره تلفنی را که می‌خواهید با آن تماس بگیرید به اپراتور بگویید و او مترجمی را روی خط خواهد آورد تا در گفتگویتان به شما کمک کند. برای این خدمات هزینه‌ای از شما دریافت نمی‌شود.

نام مدیر مدرسه

Name of Principal

شماره تلفن مدیر مدرسه

Principal's phone number

اخطار رسمی برای تعلیق - پاسخ والدین / مراقب  
Formal caution to suspend - Parent/carer response

لطفاً این فرم را به آدرس ایمیل زیر یا به دفتر مدرسه برگردانید

نام دانش آموز

Name of student

آدرس ایمیل مدرسه برای برگرداندن پاسخ

School email address for return of response

والدین/مراقب، لطفاً جزئیات زیر را به زبان انگلیسی تکمیل کنید

من به اخطار رسمی برای تعلیق توجه کرده‌ام و در باره آن با فرزندم حرف زده‌ام.  
I have noted the formal caution to suspend and discussed it with my child.

من برای تهیه یک برنامه حمایت برای فرزندم با مدرسه ملاقات خواهم کرد.  
I will meet with the school to develop a plan to support my child.

اختیاری - من یک شخص حامی همراه خود خواهم آورد تا در جلسه با من شرکت کند.  
Optional - I will bring a support person to attend the meeting with me.

اختیاری - در جلسه من به یک مترجم نیاز خواهم داشت.  
Optional - I will need an interpreter at the meeting.

نام پدر، مادر / مراقب

Name of parent/carer

(لطفاً با حروف بزرگ بنویسید)

امضای پدر، مادر / مراقب

تاریخ

Date

Signature of parent/carer

والدین / مراقب، لطفاً جزئیات روش ترجیحی تماس با خودتان را بنویسید، مثلاً شماره موبایل، آدرس  
ایمیل

روش ترجیحی تماس با

Parent's/carer's preferred contact method

من عبارت است از:

جزئیات تماس با من:

Parent's/carer's contact details